



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 6 4 4 6 6 9 9 4 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



お問い合わせ番号  
(item number) EN 164 466 994 JP

From (Sender) Name & Address  Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo  Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 17	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 諸料金
	総重量 Total gross weight g	合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
To (Addressee) Name & Address  Park Chae-kyung Park Chae-kyung 1st floor general civil service office (window 7), 233 Dotjil-ro, Nam-gu, Ulsan (Dal-dong, Nam-gu Office, Ulsan)  Postal Code 44701 Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained
Health food			6
Health food			2
No commercial value for customs purpose only.			内容品の価格 Value USD32.82 USD13.56
内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods			<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
日本円換算合計 (円) Total Value			4638 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces
ご署名 Signature of the sender		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 <b>(To Post and Customs Officer)</b> <b>This is EMS Dispatch Note.</b>	
		社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0952      FAX	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN164466994JP	
	<b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS	
	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>	
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
<b>お届け先 (Addressee):</b> Park Chae-kyung Park Chae-kyung 1st floor general civil service office (window 7), 233 Dotjil-ro, Nam-gu, Ulsan (Dal-dong, Nam-gu Office, Ulsan) 44701, KOREA  TEL 010-3857-5291      FAX 010-3857-5291		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.47	USD 32.82
Health food			2	USD 6.78	USD 13.56
<b>総合計 (Total)</b>			<b>8</b>		<b>USD 46.38</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



\* E N 1 6 4 4 6 6 9 9 4 J P \*

**ご依頼主控え (Sender's Copy①)**

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

お問い合わせ番号  
(item number) EN 164 466 994 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed		郵便料金		諸料金	
Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2022 03 17		損害要償額		合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		総重量 Total gross weight		4638 Yen	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		TEL 010-3857-5291	
				Health food		FAX 010-3857-5291	
				Health food		内容品種別	
						<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返品 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類	
				No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 4638 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は			
ご依頼主控えへの署名は不要です				番目		個中	
				Total number of pieces			

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

**EMS受取書 (Sender's Copy②)**

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

日本郵便株式会社

Japan Boy  
Japan Boy  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

日付印 Date Stamp

【社員の方へ】  
日付印を押し、お宮さまへお渡しください。

**EMS受付局控 (Post office's copy)**

日本郵便株式会社

Japan Boy  
Japan Boy  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

TEL010-3857-5291

FAX 010-3857-5291

内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food			6	USD2.82	USD2.82			
Health food			2	USD3.56	USD3.56			
No commercial value for customs purpose only.						総重量 (Gross Weight)	合計 (Postage)	日付印 Date Stamp
						4638	4638	

10年保存

受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 6 4 8 1 0 1 1 4 J P \*

JAPAN 職権により開くことがあります (May be opened officially) JAPAN POST

お問い合わせ番号 (item number) EN 164 810 114 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 17	受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)	郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)
	Postal Code 135-0064 JAPAN	総重量 Total gross weight g	

TEL +82-70-8028-0952	FAX	To (Addressee) Name & Address Song Ji-yeon Song Ji-yeon #1004 Human Castle, 4, melonjeon-ro 174beon-gil, Jung-gu, Incheon, Republic of Korea	Postal Code 22319
----------------------	-----	---	-------------------

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value
Health food			3		USD18.84
No commercial value for customs purpose only.					

TEL 010-3413-9737  
FAX 010-3413-9737

内容品種別 Contents type  
 贈物 Gift  
 販売品 Sale of goods  
 返品品 Returned goods  
 商品見本 Commercial sample  
 その他 Others  
 書類 Documents

日本円換算合計 (円) Total Value 1884 Yen

<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.	<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物	この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces	<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認
--	--	---	---	--

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 17

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0952      FAX	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN164810114JP
	<b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS
	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.
<b>お届け先 (Addressee):</b> Song Ji-yeon Song Ji-yeon #1004 Human Castle, 4, melonjeon-ro 174beon-gil, Jung-gu, Incheon, Republic of Korea 22319, KOREA  TEL 010-3413-9737      FAX 010-3413-9737	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.28	USD 18.84
<b>総合計 (Total)</b>			<b>3</b>		<b>USD 18.84</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

\_\_\_\_\_



\* E N 1 6 4 8 1 0 1 1 4 J P \*

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 164 810 114 JP

From (Sender) Name & Address Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 17	損害要償額 Total gross weight g	郵便料金	諸料金
	Postal Code 135-0064 JAPAN		合計金額 Postage Paid	
TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA		To (Addressee) Name & Address Song Ji-yeon Song Ji-yeon #1004 Human Castle, 4, melonjeon-ro 174beon-gil, Jung-gu, Incheon, Republic of Korea Postal Code 22319	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g
No commercial value for customs purpose only.			内容品の価格 Value USD18.84	TEL 010-3413-9737 FAX 010-3413-9737
内容品の種類 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods			<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
ご依頼主控えへの署名は不要です			日本円換算合計 (円) Total Value 1884 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces

✕ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)  
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

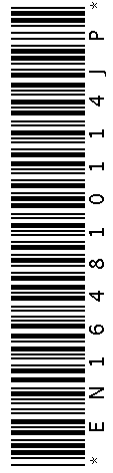
TEL +82-70-8028-0952  
FAX

135-0064

JAPAN

Gangnam Ajumma  
Gangnam Ajumma  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

【社員の方へ】  
日付印を押し、お皆さまへお渡しください。



\* E N 1 6 4 8 1 0 1 1 4 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 164 810 114 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

Song Ji-yeon  
Song Ji-yeon  
#1004 Human Castle, 4,  
melonjeon-ro 174beon-gil, Jung-gu, Incheon, Republic  
of Korea  
Postal Code 22319  
Country KOREA  
TEL 010-3413-9737  
FAX 010-3413-9737

135-0064  
TEL +82-70-8028-0952  
FAX

JAPAN

Gangnam Ajumma  
Gangnam Ajumma  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

内容品詳細  
Health food

HSコード

原産国

個数  
3

正味重量  
g

価格  
USD18.84

損害要償額 (円)

郵便料金 (円)

諸料金 (円)

合計 (円)  
(Gross Weight)  
(Postage)

内容品の種類  
 贈物  
 販売品  
 返送品

商品見本  
その他  
書類

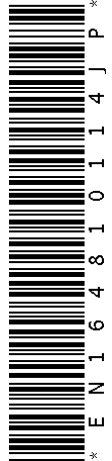
日本円換算合計 (円)  
1884

No commercial value for customs purpose only.

日付印 Date Stamp

10年保存  
受付局控

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.



\* E N 1 6 4 8 1 0 1 1 4 J P \*





# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

\* E N 1 6 5 2 6 2 4 4 5 J P \*

## JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

## JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 165 262 445 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed		Time mailed		郵便料金		諸料金	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		2022 03 25		時(hour) 分(Minute)		合計金額 Postage Paid		円(yen)	
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Kim Song Kim Song #210-1001, 46 Wicity 4-ro, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do		Postal Code 10322	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA		TEL 010-4183-1373		FAX 010-4183-1373	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	内容品種別 Contents type		TEL 010-4183-1373
Health food				5		USD29.10	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
Health food				5		USD31.50	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods		<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返品 Returned goods		<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value		6060 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の疑いがある場合は開封される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the items may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/>	
ご署名 Signature of the sender				番目 Total number of pieces		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		* 航空危険物の説明・確認 * 輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
- ・切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 25

作成地 (Place) : Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<b>ご依頼主 (Sender):</b> Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0952      FAX	<b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN165262445JP	
	<b>送達手段 (Shipped Per) :</b> EMS	
	<b>支払い条件 (Terms of Payment):</b>	
	<b>備考 (Remarks):</b> <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.	
<b>お届け先 (Addressee):</b> Kim Song Kim Song #210-1001, 46 Wicity 4-ro, Ilsandong-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do 10322, KOREA  TEL 010-4183-1373      FAX 010-4183-1373		

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			5	USD 5.82	USD 29.10
Health food			5	USD 6.30	USD 31.50
<b>総合計 (Total)</b>			<b>10</b>		<b>USD 60.60</b>

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

